



NOTICES TO MARINERS

Issue No.32(Total No.722)

Notice No.760-788

10 August 2015

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

| | | |
|--|--|------------------------|
| Tianjin MSA Survey and Mapping Office: | E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn | |
| | Phone: +86(0)22 58873119 | Fax: +86(0)22 58873066 |
| Shanghai Marine Chart Press Center: | E-mail: gztg@shmsa.gov.cn | |
| | Phone: +86(0)21 65806386 | Fax: +86(0)21 65679011 |
| Guangdong MSA Survey and Mapping Office: | E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn | |
| | Phone: +86(0)20 34084083 | Fax: +86(0)20 34084020 |
| China MSA Nautical Charts&Books Publisher: | Web: www.chart.gov.cn | |
| China Hydrography Website: | Web: www.hydro.gov.cn | |

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

| No. | Chart No. | Name | Scale | Date | Note |
|-----|-----------|-------------------------------|---------|-------------|------|
| 1 | 31101 | TAOERHEKOU | 1:35000 | 2015年7月第2版 | |
| 2 | 44258 | LUJIAZUI FAIRWAY | 1:5000 | 2015年7月第13版 | |
| 3 | 44261 | LONGHUAGANG TO CHUANYANGHE | 1:5000 | 2015年7月第3版 | |
| 4 | 84102 | YANTIAN HARBOR | 1:10000 | 2015年7月第8版 | |

2.Disused Chart Information

| No. | Chart No. | Name | Scale | Date | Note |
|-----|-----------|-------------------------------|---------|--------------|------|
| 1 | 31101 | TAOERHEKOU | 1:35000 | 2011年4月第1版 | |
| 2 | 44258 | LUJIAZUI FAIRWAY | 1:5000 | 2014年12月第12版 | |
| 3 | 44261 | LONGHUAGANG TO CHUANYANGHE | 1:5000 | 2013年6月第2版 | |
| 4 | 84102 | YANTIAN HARBOR | 1:10000 | 2015年2月第7版 | |

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

| | | |
|-----------------|---------------------------------|---|
| Bohai Sea | Qinhuangdao Port | (761) |
| | Tianjin Port | (784) |
| | Laizhou Gulf | (762),(763),(764),(765), (766),(767) |
| | Laizhou Port To Yantai Port | (785) |
| Yellow Sea | Dalian Port | (783) |
| | Laizhou Port To Yantai Port | (785) |
| | Qingdao Port | (786) |
| East China Sea | Yongjiang River | (768) |
| | Sanmen Bay | (769) |
| | Aiwan Bay | (770) |
| | Yueqing Bay | (771) |
| Taiwan Strait | Fujian Coastal | (772) |
| South China Sea | Northeastwards of Lantau Island | (773) |
| | Shenzhen Port | (774) |
| | Wailuomen Channel | (775) |
| | Zhanjiang Port | (776) |
| | Leizhou Peninsula Southwards | (777),(778) |
| | Hainan Island Eastwards | (788) |
| Beibu Gulf | Liusha Port | (779) |
| | Dongchang Port | (780) |
| | Qinzhou Port | (781),(782) |
| | Fangcheng Port | (787) |
| | Chart Correction | (760) |

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

| Chart No. | Notice No. | Notice No.(T) |
|-----------|-------------------------|---------------|
| 12333 | | 783 |
| 12334 | | 783 |
| 21001 | 761 | |
| 21101 | 761 | |
| 21115 | 761 | |
| 23135 | | 784 |
| 24112 | 760 | |
| 24113 | 760 | |
| 34001 | 765 | 785 |
| 34112 | | 785 |
| 34122 | 762,763,764,765,766,767 | |
| 34123 | 762,763,764,765,766,767 | |
| 36127 | | 786 |
| 1302 | | 785 |
| 1303 | 761 | |
| 53002 | 769 | |
| 53252 | 768 | |
| 53452 | 769 | |
| 54002 | 770 | |
| 54531 | 770 | |
| 55221 | 771 | |
| 55251 | 771 | |
| 65001 | 772 | |
| 66001 | 772 | |
| 81001 | 772 | |
| 83001 | 773 | |
| 84001 | 773 | |
| 84002 | 773 | |
| 84206 | 773,774 | |
| 84212 | 774 | |
| 84213 | 774 | |
| 84220 | 773,774 | |
| 84224 | 774 | |
| 84225 | 774 | |
| 88001 | 778,779,780 | |
| 88102 | 776 | |

Notices to Mariners

760. Chart Correction

Insert 2m depth contour line for "I₄" in position 38°24'05".2N, 117°59'08".8E.

Chart 24114[2015-] 24113[2015-]

761. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Temporary Dumping Area

Delete temporary dumping area centered on 39°53'45".0N, 119°48'00".0E, radius 1km, and note.

Chart 21001[2015-735] 21101[2015-735] 21115[2015-696] 1303[2015-736]

Source State Oceanic Administration

762. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Lightbeacon

Insert the lightbeacon named "龙口港 1 号泊位" in position 37°39'05".2N, 120°19'06".1E, characteristic: "★等明暗红.4s12m8M".

Chart 34122[2015-621] 34123[2015-621]

Source Beihai Aids 035/2015

763. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Leading Beacon

Delete leading beacon in the following position:




| Name | Position | Characteristic |
|----------------|-----------------------------|-----------------|
| (1) 龙口港转向引导灯桩前 | 37°39'21".4N, 120°19'08".2E | 引导前灯 ↓ 定红 16m3M |
| (2) 龙口港转向引导灯桩后 | 37°39'29".9N, 120°19'16".4E | 后灯 ↓ 定红 21m3M |
| (3) 煤航道引导灯桩前 | 37°39'52".4N, 120°18'13".2E | 引导前灯 ↓ 定绿 30m3M |
| (4) 煤航道引导灯桩后 | 37°40'40".6N, 120°17'34".5E | 后灯 ↓ 定红 40m3M |







Chart 34122[2015-762] 34123[2015-762]

Source Beihai Aids 035/2015

764. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Buoyage

Delete the light-buoy in the following position:

| Name | Position | Characteristic |
|------------------|-----------------------------|--|
| (1) 龙口港 101 号灯浮标 | 37°40'33".6N, 120°12'35".2E | (101)  闪绿 4s |
| (2) 龙口港 102 号灯浮标 | 37°40'23".4N, 120°12'58".6E | (102)  闪(2)红 6s |
| (3) 龙口港 103 号灯浮标 | 37°39'55".1N, 120°13'09".5E | (103)  闪(2)绿 6s |

| | | |
|-----------------|----------------------------|---|
| (4)龙口港 104 号灯浮标 | 37°39'43".5N,120°13'35".4E | (104)  闪(3)红 10s |
| (5)龙口港 105 号灯浮标 | 37°39'20".3N,120°13'40".8E | (105)  闪(3)绿 10s |
| (6)龙口港 106 号灯浮标 | 37°39'09".0N,120°14'07".3E | (106)  闪红 4s |
| (7)龙口港 107 号灯浮标 | 37°38'45".6N,120°14'12".3E | (107)  闪绿 4s |
| (8)龙口港 109 号灯浮标 | 37°38'19".7N,120°14'36".3E | (109)  闪(2)绿 6s |
| (9)龙口港 118 号灯浮标 | 37°38'37".5N,120°17'48".0E | (118)  闪红 4s |

Insert the light-buoy in the following position:





















| Name | Position | Characteristic |
|------------------|----------------------------|---|
| (10)龙口港 101 号灯浮标 | 37°40'45".2N,120°12'19".0E | (101)  闪绿 4s |
| (11)龙口港 102 号灯浮标 | 37°40'20".9N,120°13'01".2E | (102)  闪(2)红 6s |
| (12)龙口港 103 号灯浮标 | 37°40'12".9N,120°12'48".4E | (103)  闪(2)绿 6s |
| (13)龙口港 104 号灯浮标 | 37°39'49".8N,120°13'30".5E | (104)  闪(3)红 10s |
| (14)龙口港 105 号灯浮标 | 37°39'40".6N,120°13'17".8E | (105)  闪(3)绿 10s |
| (15)龙口港 106 号灯浮标 | 37°39'18".7N,120°13'59".8E | (106)  闪红 4s |
| (16)龙口港 107 号灯浮标 | 37°39'08".3N,120°13'47".2E | (107)  闪绿 4s |
| (17)龙口港 109 号灯浮标 | 37°38'36".0N,120°14'16".6E | (109)  闪(2)绿 6s |
| (18)龙口港 118 号灯浮标 | 37°38'39".1N,120°17'48".0E | (118)  闪红 4s |

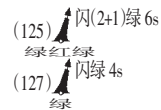
Chart 34001(8,17)[2015-667] 34122[2015-763] 34123(2-9,11,13-18)[2015-763]
Source Beihai Aids 035/2015

765.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Buoyage

1)Delete light-buoy in the following position:

| Name | Position | Characteristic |
|------------------|----------------------------|---|
| (1)龙口港 110 号灯浮标 | 37°38'32".8N,120°14'58".4E | (110)  闪(3)红 10s |
| (2)龙口港 111 号灯浮标 | 37°38'22".5N,120°15'33".2E | (111)  闪(3)绿 10s |
| (3)龙口港 112 号灯浮标 | 37°38'30".8N,120°15'11".8E | (112)  闪红 4s |
| (4)龙口港 113 号灯浮标 | 37°38'25".2N,120°16'31".3E | (113)  闪绿 4s |
| (5)龙口港 114 号灯浮标 | 37°38'34".3N,120°16'01".5E | (114)  闪(2)红 6s |
| (6)龙口港 115 号灯浮标 | 37°38'27".5N,120°17'22".3E | (115)  闪(2)绿 6s |
| (7)龙口港 116 号灯浮标 | 37°38'35".8N,120°16'32".0E | (116)  闪(3)红 10s |
| (8)龙口港 117 号灯浮标 | 37°38'32".5N,120°18'18".7E | (117)  闪(3)绿 10s |
| (9)龙口港 119 号灯浮标 | 37°38'45".2N,120°18'41".0E | (119)  快(9)15s |
| (10)龙口港 121 号灯浮标 | 37°38'57".2N,120°18'47".5E | (121)  闪(2)绿 6s |
| (11)龙口港 123 号灯浮标 | 37°39'14".7N,120°19'01".8E | (123)  闪(3)绿 10s |

- (12)龙口港 125 号灯浮标 37°39'21".3N,120°18'38".4E
 (13)龙口港 127 号灯浮标 37°39'35".5N,120°18'26".3E



2) Insert light-buoy in the following position:

| Name | Position | Characteristic |
|------------------|----------------------------|-------------------|
| (14)龙口港 110 号灯浮标 | 37°38'36".7N,120°14'50".0E | (110) 闪红 4s |
| (15)龙口港 111 号灯浮标 | 37°38'18".3N,120°14'32".7E | (111) 闪绿 4s |
| (16)龙口港 112 号灯浮标 | 37°38'34".0N,120°15'11".8E | (112) 闪(2)红 6s |
| (17)龙口港 113 号灯浮标 | 37°38'20".8N,120°15'33".4E | (113) 闪(2)绿 6s |
| (18)龙口港 114 号灯浮标 | 37°38'35".5N,120°16'01".5E | (114) 闪(3)红 10s |
| (19)龙口港 115 号灯浮标 | 37°38'24".0N,120°16'31".4E | (115) 闪(3)绿 10s |
| (20)龙口港 116 号灯浮标 | 37°38'37".0N,120°16'31".8E | (116) 闪红 4s |
| (21)龙口港 117 号灯浮标 | 37°38'26".4N,120°17'22".5E | (117) 闪(2)绿 6s |
| (22)龙口港 119 号灯浮标 | 37°38'32".4N,120°18'18".5E | (119) 闪(3)绿 10s |
| (23)龙口港 121 号灯浮标 | 37°38'45".2N,120°18'41".0E | (121) 快(9)15s |
| (24)龙口港 123 号灯浮标 | 37°38'57".2N,120°18'47".5E | (123) 闪(2)绿 6s |
| (25)龙口港 125 号灯浮标 | 37°39'16".9N,120°18'56".1E | (125) 甚快(9)10s |
| (26)龙口港 127 号灯浮标 | 37°39'21".3N,120°18'38".4E | (127) 闪(2+1)绿 6s |

Chart 34122[2015-764] 34123[2015-764]

Source Beihai Aids 035/2015

766. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Buoyage

Insert the light-buoy named "龙口港 129 号" in position 37°39'35".5N,120°18'26".3E, characteristic: "(129) 闪绿 4s".

Chart 34122[2015-765] 34123[2015-765]

Source Beihai Aids 035/2015

767. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Longkou Harbour – Buoyage



Delete the light-buoy named "龙口港 122 号" in position 37°39'03".6N,120°18'40".9E, characteristic: "(122) 闪(2+1)红 6s".

Chart 34122[2015-766] 34123[2015-766]

Source Beihai Aids 035/2015





768. East China Sea – Yongjiang River – Lightbeacon

Delete the lightbeacon in the following position:

| Name | Position | Characteristic |
|---------------|------------------------------|---|
| (1)李家堰引导灯桩上行前 | 29°54'29".5N,121°37'43".6E | 上行前灯  定红 14m3M |
| (2)李家堰引导灯桩上行后 | 29°54'38".8N,121°37'38".2E | 上行后灯  定红 17m3M |
| Chart | 53252[2012-836] | |
| Source | East China Sea Aids 015/2015 | |

769. East China Sea – Sanmen Bay – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

| Name | Position | Characteristic |
|------------------|---------------------------------|--|
| (1)力洋港大桥 L7 号灯浮标 | 29°11'26".8N,121°37'18".6E | (L7)  莫(0)黄 12s(同闪) |
| (2)力洋港大桥 L8 号灯浮标 | 29°11'41".2N,121°37'09".9E | (L8)  莫(0)黄 12s(同闪) |
| (3)青山港大桥 L1 号灯浮标 | 29°10'07".7N,121°35'39".3E | (L1)  莫(0)黄 12s(同闪) |
| (4)青山港大桥 L2 号灯浮标 | 29°10'15".9N,121°35'23".3E | (L2)  莫(0)黄 12s(同闪) |
| Chart | 53002[2015-582] 53452[2015-647] | |
| Source | East China Sea Aids 015/2015 | |





770. East China Sea – Aiwan Bay – Aids

Insert the aids named "玉城排 3 号" in position 28°13'26".2N,121°24'19".0E, characteristic: "玉城排(3)  黄".

| | |
|--------|-------------------------------|
| Chart | 54002[2015-583] 54531[2015-] |
| Source | East China Sea Aids 015/2015 |




771. East China Sea – Yueqing Bay – Lightbeacon

Insert the light-beacon in the following position:

| Name | Position | Characteristic |
|---------------|--------------------------------------|--|
| (1)沙山 3-1 号灯桩 | 28°13'05".4N, 121°10'53".7E | (3-1)  闪(2)绿 6s9.5m4M(同闪) |
| (2)沙山 4-1 号灯桩 | 28°13'07".1N, 121°10'49".8E | (4-1)  闪(2)红 6s9.5m4M(同闪) |
| (3)沙山 3-2 号灯桩 | 28°13'07".5N, 121°10'55".0E | (3-2)  闪(2)绿 6s9.5m4M(同闪) |
| (4)沙山 4-2 号灯桩 | 28°13'09".3N, 121°10'51".2E | (4-2)  闪(2)红 6s9.5m4M(同闪) |
| Chart | 55221[2015-536] 55251(1,4)[2015-536] | |
| Source | East China Sea Aids 015/2015 | |

772.Taiwan Strait – Fujian Coastal – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

| Name | Position | Characteristic |
|---------------|--|--|
| (1)漳海测 1 号灯浮标 | 23°57'00".0N,118°11'00".0E | (1)  莫(0)黄 15s |
| (2)漳海测 2 号灯浮标 | 23°42'00".0N,117°57'00".0E | (2)  莫(0)黄 15s |
| (3)漳海测 3 号灯浮标 | 23°29'00".0N,117°33'30".0E | (3)  莫(0)黄 15s |
| Chart | 65001(1)[2015-] 66001(2,3)[2015-43] 81001(3)[2015-25] | |
| Source | East China Sea Aids 015/2015 | |

773.South China Sea – Northeastwards of Lantau Island – Obstructions

Insert "  " in position 22°20'47".8N,114°01'12".1E.

Chart 83001[2015-705] 84001[2015-743] 84002[2015-743] 84206[2015-747]
84220[2015-747]

Source Hongkong NTM 2015-(12)-27

774.South China Sea – Shenzhen Port – AIS


Insert "  " on light-buoy named "深圳港西部港区 2 号(公共航道 2 号)" in position 22°26'09".9N,113°52'38".4E.

Chart 84206[2015-773] 84212[2015-747] 84213[2015-389] 84220[2015-773]
84224[2015-747] 84225[2014-]

Source Nanhai Aids 044/2015

775.South China Sea – Wailuomen Channel – V-AIS

Insert "  " in position 20°42'07".7N,110°36'15".2E.

Chart 88302[2015-707]

Source Nanhai Aids 051/2015

776.South China Sea – Zhanjiang Port – Naozhou Island Northwards – Lightbeacon

Insert "  " in position 20°56'58".3N,110°35'07".4E.

Chart 88102[2015-673]

Source Nanhai Aids 048/2015

777.South China Sea – Leizhou Peninsula Southwards – Jiaowei Bay – Lightbeacon

Move the lightbeacon named "仕尾港" from 20°14'39".3N,110°06'55".7E to new position

20°14'40".0N,110°06'56".6E, others unchanged.

Chart 88402[2015-674] 88403[2015-674] 01103(with chart unchanged)[2015-674]
Source Nanhai Aids 048/2015

778.South China Sea – Leizhou Peninsula Southwards – Jiaowei Bay – Lightbeacon

Insert "(1)★ 3s5m4M" in position 20°15'12".2N,109°56'56".0E.

Chart 88001[2015-709] 01103[2015-777]
Source Nanhai Aids 048/2015

779.Beibu Gulf – Liusha Port – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:


| Name | Position | Characteristic |
|----------|----------------------------|--|
| (1)海尾村灯桩 | 20°26'28".5N,109°57'08".5E | ★定红 5m4M |
| (2)东湾村灯桩 | 20°26'41".4N,109°57'19".0E | ★  5s5m4M |

Chart 88001(1)[2015-778] 88501[2015-675]
Source Nanhai Aids 048/2015

780.Beibu Gulf – Dongchang Port – Lightbeacon


Insert "★ 快红 6m4M" in position 20°21'29".7N,109°53'28".9E.

Chart 88001[2015-779] 88501[2015-779] 3316[2015-709]
Source Nanhai Aids 048/2015

781.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Buoyage

Move light-buoy to new position,others unchanged:

| Name | Former Position | New Position |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|
| (1)钦州港东航道 14 号灯浮标 | 21°35'23".0N,108°39'03".1E | 21°35'15".5N,108°38'59".5E |
| (2)钦州港东航道 15 号灯浮标 | 21°35'18".5N,108°39'11".0E | 21°35'12".3N,108°39'07".3E |
| (3)钦州港东航道 16 号灯浮标 | 21°36'23".0N,108°39'50".1E | 21°36'09".0N,108°39'41".8E |

Amend the characteristics of the following light-buoy,others unchanged:





| Name | Position | New Characteristic |
|-----------------|----------------------------|---|
| (4)钦州港 W18 号灯浮标 | 21°39'19".1N,108°35'00".0E | (W18)  闪(2)绿 6s(同闪)  |
| (5)钦州港 W19 号灯浮标 | 21°40'12".7N,108°35'14".7E | (W19)  闪(2)绿 6s(同闪)  |

Chart 92101(1,3-5)[2015-575] 92103(1-4)[2014-] 92104(5)[2015-725]
Source Nanhai Aids 047/2015

782.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:





| Name | Position | Characteristic |
|--------------------|----------------------------|---|
| (1)钦州港东航道 16A 号灯浮标 | 21°36′12″.2N,108°39′34″.2E | (16A)  闪(2)红 6s |
| (2)钦州港东航道 17A 号灯浮标 | 21°37′03″.2N,108°40′15″.0E | (17A)  闪绿 4s |
| (3)钦州港 W18A 号灯浮标 | 21°39′19″.7N,108°34′55″.2E | (W18A)  闪(2)红 6s(同闪) |
| (4)钦州港 W19A 号灯浮标 | 21°40′13″.2N,108°35′11″.0E | (W19A)  闪(2)红 6s(同闪) |

Chart 92103(1-3)[2015-781] 92104(4)[2015-781]

Source Nanhai Aids 047/2015

Blank Page

Temporary Notices

783.Yellow Sea – Dalian Port – Dayaowan Harbour – Dredging(T)

From 25 June to 31 December 2015, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)39°01'44".0N,121°51'00".3E
- (2)39°01'40".0N,121°51'18".1E
- (3)39°01'19".5N,121°51'52".9E
- (4)39°01'27".2N,121°51'20".8E
- (5)39°01'29".0N,121°51'16".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 12333 12334

Source Dalian Navigation Notice 034/2015

784.Bohai Sea – Tianjin Port – Dagang Harbour – Sea Wall Construction(T)

From 19 June to 31 December 2015, sea wall construction is in progress at day within the area bounded by the following position:

- (1)38°41'59".6N,117°42'57".0E
- (2)38°41'23".5N,117°42'57".0E
- (3)38°41'23".5N,117°42'36".2E
- (4)38°41'59".6N,117°42'36".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and pass by slowly.

Chart 23135

Source Dagukou Navigation Notice 016/2015

785.Bohai Sea&Yellow Sea – Laizhou Port To Yantai Port – Surveying(T)

From 15 July to 30 September 2015, surveying is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)37°20'18".0N,119°48'37".0E
- (2)37°45'29".0N,120°57'45".0E
- (3)38°08'29".0N,120°57'52".0E
- (4)38°08'41".0N,121°31'13".0E

Blank Page

(5)38°16'25".0N,121°31'35".0E

(6)38°16'14".0N,119°48'36".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34001 34112 1302

Source Yantai Navigation Notice 042/2015

786.Yellow Sea – Qingdao Port – Construction(T)

From 27 June to 28 December 2015, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)36°00'58".8N,120°16'53".4E

(2)36°00'57".6N,120°16'49".2E

(3)36°00'55".8N,120°16'49".2E

(4)36°00'54".0N,120°16'43".2E

(5)36°00'49".2N,120°16'45".0E

(6)36°00'49".8N,120°16'46".2E

(7)36°00'46".8N,120°16'49".2E

(8)36°00'49".8N,120°17'01".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Vessels should contact with the operating vessel using VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 36127

Source Qingdao Navigation Notice 029/2015

787.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Lightbeacon(T)

Disuse the following lightbeacon:

| Name | Position | Characteristic |
|-------------|----------------------------|----------------|
| (1)马鞍头引导灯桩前 | 21°36'48".8N,108°19'09".2E | ★ 闪(3)6s10m |
| (2)马鞍头引导灯桩后 | 21°36'59".6N,108°19'04".8E | ★ 定 16m |

Chart 93101 93102

Source Nanhai Aids 049/2015

Blank Page

788.South China Sea – Hainan Island Eastwards – Seismic Exploration(T)

From 4 July to 31 October 2015, seismic exploration is in progress within the area bounded by the following position:

(1)19°30'00"N,111°44'00"E

(2)19°50'00"N,112°18'00"E

(3)19°39'00"N,112°24'00"E

(4)19°20'00"N,111°50'00"E

Operating vessel is showing signals, towing 6 cables, 6000m long. Vessels are required to keep 6000m from the operating vessel. Mariners should navigate with caution.

Chart 3315

Source Guangdong Navigation Warning 0130/2015

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.